

联 合 国

大 会



安全理事会

AS

Distr.  
GENERAL

A/40/1134  
S/18182

25 June 1986  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会  
第四十届会议  
议程项目 44  
塞浦路斯问题

安全理事会  
第四十一年

1986年6月24日

土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1986年6月24日北塞浦路斯土族共和国代表奥泽尔·科赖先生给你的信。

请将本函作为大会第四十届会议议程项目44的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

伊尔泰尔·蒂尔克门(签名)

86-17302

附 件

1986年6月24日

奥泽尔·科赖先生给秘书长的信

奉我国政府指示，谨提到1986年5月13日希族塞人行政当局“常驻”联合国“代表”康斯坦丁·穆舒塔斯先生给你的信。该信已于1986年5月15日作为大会文件和安全理事会文件分发。我要彻底、明确地否定该信的所有诽谤性指控。阁下努力解决塞浦路斯问题的工作正到达一个非常微妙的阶段，可是由于希族塞人一方却拒绝接受你提出的“塞浦路斯问题纲领性协议”，希族塞人领导阶层还拼命掩饰他们现已十分明显的顽固本性，再次乞灵于他们惯用的政治宣传战术，利用没有根据的不实新闻报导，转移人们的注意力，这的确是十分不幸的。

穆舒塔斯先生所作指控的资料来源是一张地方报纸《叶尼杜增报》编造的总理德尔维斯·埃罗格卢博士的谈话，是完全没有根据的。事实上，埃罗格卢总理在1986年5月14日作为总理办公室新闻稿发表了关于这个问题的谈话，断然否认了《叶尼杜增报》指称是他的谈话的内容，最明确地说明了这件事的真相。该新闻稿说：

“总理、‘民族团结党’领导人德尔维斯·埃罗格卢博士今天上午举行了一个记者招待会，强调指出，《叶尼杜增报》以‘埃罗格卢’为大字标题所发表的新闻：‘如果我们进抵南岸，我们之间的边界便不复存在一说是毫无根据的。’”

该新闻稿又引述埃罗格卢总理自己的话如下：

“在这个不实的新闻见《叶尼杜增报》后，我亲自会见了土族共和党领导人（奥兹克尔·奥兹古尔先生），向他解释我没有说过这些话……”

“我在迪克曼村演说谈到的是，北塞浦路斯土族共和国是一个实体，我们对别人的土地或领土毫无野心，我们别无他图，只求在自己的疆界内和平与安全地生活。”

埃罗格卢博士在同一次谈话中又对《叶尼杜增报》基于国内政治因素而歪曲他在迪克曼村的讲话表示失望。

如果穆舒塔斯先生仔细研究了雅典经常发出的谈话后才寻衅的话，必定会干得漂亮些；尤其是安德烈亚斯·帕潘德里欧总理的谈话，因为他的挑衅性词锋和傲慢口气是众所周知的。帕潘德里欧总理除了经常说塞浦路斯是“希腊国土的一部分”并认为它在“希腊防卫区”范围内之外，又以敌视土耳其和维持希土紧张关系为其整个外交政策的张本，毫不隐讳地表明他根本不喜欢以谈判方式解决塞浦路斯问题。例如他在希腊北部的德迪贾举行的军官餐会上讲话时说，1986年4月20日是“希族塞人政党和希腊政府团结一致，拒绝德奎利亚尔所提建议的民族历史上的转折点”。1986年5月15日，希族塞人报纸以“拒绝德奎利亚尔的历史性行动”等标题来报导上述新闻。

帕潘德里欧先生长期以来奉行反对解决塞浦路斯问题的政策，他不仅以上述顽固不妥协和昭然若揭的谈话加以鼓吹，还精心策划支持这项政策的实际行动，不惜向土族塞人发出挑衅，破坏阁下的倡议。最近在1986年5月13日希腊舰队的两艘船即护卫舰“亚里斯”号和登陆舰“科斯”号（船员约共650人）被派往塞浦路斯南部，在利马索尔新港逗留了三天半，发出了希族一方一连串富有挑衅性的沙文主义声明。

希族塞人国民警卫队司令马塔费亚斯将军本人是希腊大陆人，他在欢迎希腊海军致辞时竟然大胆地说，塞浦路斯是“希腊国土的一部分”，希腊海军应感觉到“在家里一样”。马塔费亚斯将军在致辞时又说，“希腊人要留在塞浦路斯”，甚至宣称：“这些土地（指整个塞浦路斯）都属于我们的。我们不允许任何人把它们抢走。”（见1986年5月16日希族塞人报刊）

联合国会员国现在一定很清楚希族塞人一方恶毒造谣中伤的真正企图，每当在联合国主持下解决塞浦路斯问题有点指望，这种攻击土族塞人的谎言就会变本加厉。但是，无论怎样信口谰骂或恣意攻击，都不能掩蔽希族塞人一方对阁下所提建议采

A/40/1134  
S/18182  
Chinese  
Page 4

取冥顽不灵的态度，也不能推卸他们拒绝阁下所提“塞浦路斯问题纲领性协定草案”的责任。

请将本函作为大会第四十届会议议程项目 4 4 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

代表

奥泽尔·科赖( 签名 )

-----